

# **Kiristoos Yisa Tarjamonnante Kinin Yittsaa Wannisin Thaapoono Lansono Warqanno**

## *Ardinta*

Wannis lansoa warqatam eedi kallonna way miske ooni kallonna ki thaapade. Warqataasa aapea upsea “gon” hamea upseane. Peendar thoothina dhaddhisayna eena kenin dhaabhonna, goninka yiva kattsi zaskea konin dohonam kida bhocchise (paydi 4bee 7be). Kiristoossa gonin hamon timmirinam dayma ab timmiri yedayse nivea eam nagaysa zaskehe. Wo nagaysidianna, kisa siyon waadimanka kimbesana kinka woda worme hamintane (paydi 10-11).

Kaa mathaapaam raq makkamdar kashana dandima ko dandime:

1. Nagaymakkono (1:1-3)
2. Goninka yiva (1:4-11)
  - a) Barjo Imbaasa upsino (1:4-6)
  - b) Dhaddhisayna buudan eenasa timmirino (1:7-11)
3. Macchin nagaymakkono (1:12-13)

<sup>1</sup> Kambhon oonin imbanbee kosa naanabena\* i donzakalanka nittsadhoono warqannone. Inta

---

\* **1:1** Thoothino eeno “oonin imbanbee kosa naanabe” hamen upsinsa kamsinam misken ooninbee kosa iinte dahaana eenabene hamayse koda bhocche.

yeam gon nashayda nashe; ibish dayma goninam dhesayna wul yeam nasha ke nashe.

<sup>2</sup> Wonin nashayno ogono gonnoar wosa shaar-  
inte konin dohonnane; os birante rooro wul lay  
wombesana kinka koda dee.

<sup>3</sup> Barjo Imbaabee kisa Naasa Yesu  
Kiristoosbesa sunin imintonbee, garintonbee,  
payyamonbe wombesana kinka goninbee  
nashimmakkonbeka koda dee.

### *Goninbee Nashimmakkonbesa Giidhoono*

<sup>4</sup> Hasa naanasa waani Barjo Imbayn wona  
giyondettsi goninka wocchimbhayse kenin yive-  
nam inin haapenka kattsi inta wozadhidine.

<sup>5</sup> Keeda oonin imbano, ena birara yedayse wosa  
dohon upsina hana ida thaape; haali upsi inin  
hana thaapea ko maatabhoode. Ogonoar “Kinka  
kiam kiam wo nashe” hamayse ida miske.

<sup>6</sup> Nashimmakko haminta Barjo upsinna ee  
hamayse kanka yivinta hamintane. Ogono  
upsino birara yedayse yenin qansadettsi  
“Nashimmakkoka dehee” hamaynone.

<sup>7</sup> Thoothina dhaddhisayna eena peen kodar  
dhaabhidine; kediar Yesu Kiristoos gon eedi  
maatayse kinin nivonam gonne hamayse tiymina  
eenane. Agaadettsi maataa ea dhaddhiseabee  
Kiristoosam jibbeabene.

<sup>8</sup> Yediar baza thoothi yenin haapoadettsi, yenin  
waadadhoonar yekalanka konin kayoamadettsi  
mete yesaam gishee.

<sup>9</sup> Kiristoossa timmirinka wocchimbhima  
kokalanka edimayse yivea wulsa Barjo qolehe.  
Kiristoossa timmirinka wocchimbhayse yivea

ki hanna, Barjo Imbaabee Naasabe kimbesana daane.

<sup>10</sup> Eedi hayyear Kiristoossa timmirinam yinka bavima yekal nividi ki hanna, yesa ooninte kiam arseebhode; kiamaar nagayseebhode.

<sup>11</sup> Harrna hambhidianna, kiam nagaysea ea kisa siyon waadimanka kimbesana kinka kida worme.

### *Macchin Nagaymakkono*

<sup>12</sup> Yena thaapana inin zagayno thoothi yer isa daane; ko dahaannaar wulam warqatdar thaapayse giyana zagattine. Kalon wosa wozanin thoothoadettsi yekal nivayse wotika dhalqana inta bhocchi hayte i dahade.

<sup>13</sup> Kambhon handanaansa naana<sup>†</sup> hana “Nagaya” keda hame.

---

<sup>†</sup> **1:13** “Handa naansa naana” hamayno Wannisin dohon misken ooninte dahaana eenane hamayse koda bhocchadhe.

**Haalin Mallano**  
**The New Testament in the Banna language of Ethiopia**  
copyright © 2014 SIM International

Language: Banna (Hamer-Banna)

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-10-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 13 Dec 2023

c016ad2a-86fa-56e3-93a0-340e8e22d603